



RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE
Aerodynamic strengthener.
Aerodynamischer und steiferer Teil.
Estabilizadores aerodinámicos.
Rigidificatore aerodinamico.



RETROREFLÉCHISSANT
Retro reflecting.
Reflektierende.
Reflescante.
Retro riflettente.



MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE
Quick fitting.
Schnelle Montage.
Montaje rápido.
Montaggio rapido.



HAUTE RÉSIDANCE AUX UV ET AUX INTEMPÉRIES
6 selon norme NF EN ISO 105 - B02 & B04
Strong UV and bad weather resistance.
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.
Alta resistenza agli UV ed intemperie.

BAGSTER

WIN'ZIP

FR • notice de montage
GB • Fitting instructions
D • Montageanleitung
ES • Instrucciones de montaje
IT • Consigli di manutenzione

Ref. : 7710ZIP

YAMAHA.N-MAX 125.2015



SANGLE D'AJUSTEMENT.
Adjustable strap.
Befestigungsgurt.
Cinghia di adeguamento.
Cinghia di adeguamento.



COUVRE-SELLE RÉGLABLE
Adjustable cover for seat.
Verstellbarer Sitzbanküberzug.
Funda de asiento regulable.
Coprisedella regolabile.



TRAPPE
Trap door.
Klappe.
Tapa.
Chiusura.



POLAIRE MATELASSÉE.
Padded fleece.
Gepolsterter Fleece.
Polar alcohado.
Pile trapunto.



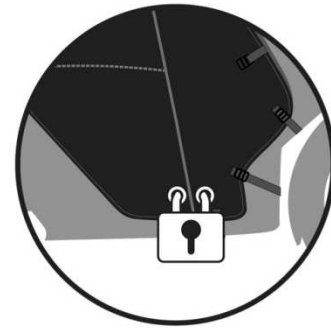
DÉZIPPABLE
The two parts are separable with the zip
Diese 2 Teile sind durch den Reissverschluss trennbar
Cremallera para separar las dos partes
Separazione delle due parte per un zip



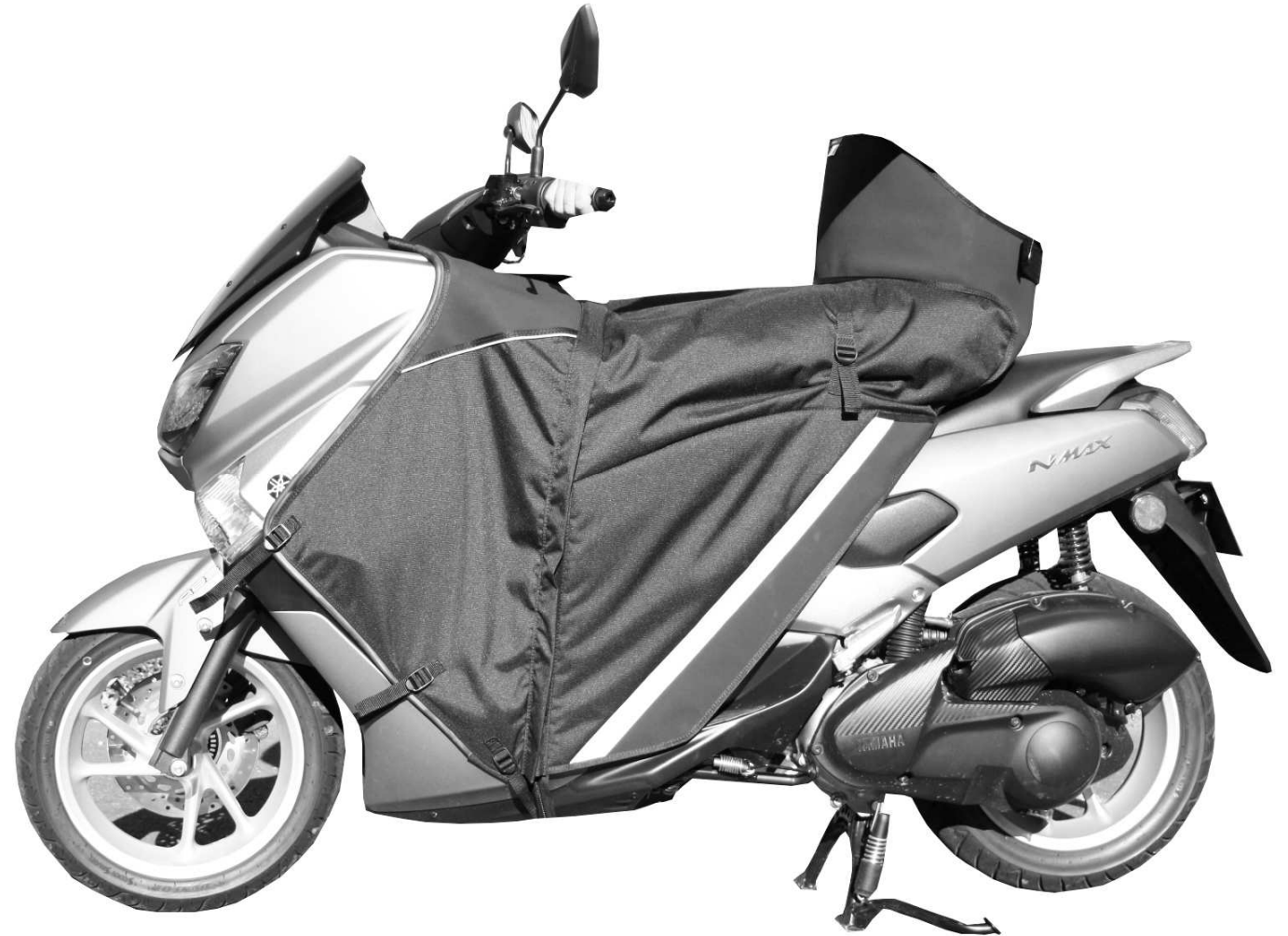
MODE HIVER
Winter version
Sommer Ausführung
Versión invierno
Versione inverno



MODE ÉTÉ
Summer version
Winter Ausführung
Versión verano
Versione estate



CEILLETS METALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.
Metallösen für einen Schloß gegen Diebstahl
Anillas metálicos para poner un antirrobo
Sistema zip antifurto



PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER
Gives protection and holds the apron in place
Schutz und Bewahrung der Beindecke
Protección y porte del delantal
Protezione e mantenimento del copriganbe

BAGSTER®

WWW.BAGSTER.COM



FR - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.

GB - We remind to you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.

DE - Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.

ES - Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.

IT - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



PHOTO a

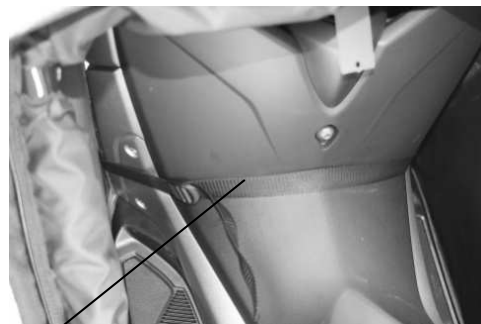


PHOTO e



PHOTO b

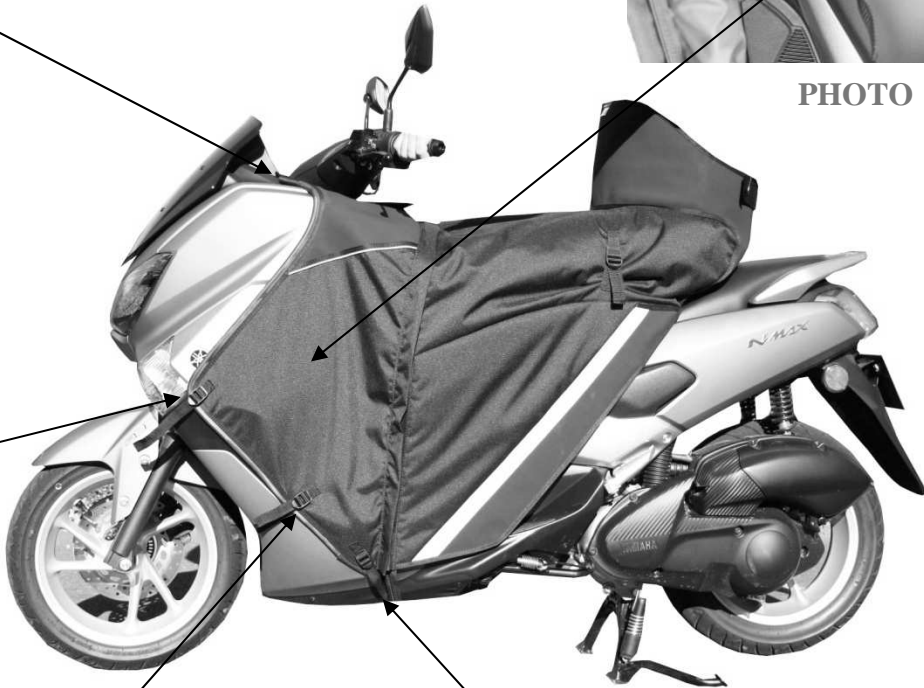


PHOTO d



PHOTO c

FRANÇAIS

- 1 dévisser les vis d'origine placées sur le tableau de bord (photo a)
- 2 glisser le tablier sous le guidon et revisser les vis du tableau de bord (photo a)
- 3 fixer la sangle à crochet dans le passage de roue (photo b)
- 4 fixer la sangle à crochet dans l'évidement sous le scooter (photo c)
- 5 fixer la sangle à crochet dans le passage de roue (photo d)
- 6 passer la sangle dans la boucle d'en face et ajuster le tablier pour qu'il soit bien en place (photo e)
- 7 bien tendre toutes les sangles



ENGLISH

1. Unscrew the original screws on the dashboard (picture A)
2. Slide and smooth the deck down under the handlebars and do the screws up again on the dashboard (picture A)
3. Fix the hook strap into the wheel arch (picture B)
4. Attach the strap hook into the recess of the scooter (picture C)
5. Fix the hook strap into the wheel arch (picture D)
6. Wrap the strap in loops across the cover and adjust so that it fits in place (picture E)
7. Tighten all the straps securely

deutsch

1. Lösen Sie die ursprünglichen Schrauben des Cockpits (Abbildung A)
2. Schieben Sie die Abdeckung unter der Lenkstange durch und ziehen Sie die Schrauben des Cockpits fest. (Abbildung A)
3. Befestigen Sie die Haltegurte im Radkasten (Abbildung B)
4. Befestigen Sie den Haken des Haltegurts in der Aussparung des Rollers (Abbildung C)
5. Befestigen Sie den Haltegurt an der Verkleidung (Abbildung D)
6. Befestigen Sie den Haltegurt mit einer Schlaufe, so dass die Abdeckung fest auf dem Roller liegt (Abbildung E)
7. Ziehen Sie alle gurte fest

ESPAÑOL

- 1 Destornillar los tornillos originales situados en el panel de control (foto A)
- 2 Deslizar el delantal debajo del manillar y volver a atornillar los tornillos del panel de control (foto A)
- 3 Fijar la cincha con gancho en el paso de rueda (foto B)
- 4 Fijar la cincha con gancho en el agujero debajo del scooter (foto C)
- 5 Fijar la cincha con gancho en el paso de rueda (foto D)
- 6 Pasar la cincha por las hebillas en frente y ajustar el delantal para que se mantenga en su sitio (foto E)
- 7 Tensar todas las cinchas

ITALIANO

- 1/ svitare le viti di fissaggio del cruscotto (foto A)
- 2 /Fare scivolare il coprigambe sotto il manubrio e riavvitare le viti del cruscotto, (foto A)
- 3 /Fissare la cinghia ad uncino nel passaruota(foto B,)
- 4 /Fissare la cinghia ad uncino in un incavo sotto lo scooter (foto C)
- 5/Fissare la cinghia con gancio nel passaruota, (foto D)
- 6 / Passare la cinghia nella fibbia anteriore e posizionare il coprigambe nella corretta posizione (foto E,)
- 7 / Tensionare attentamente e correttamente tutte le cinghie